

Тема: «Этимология фразеологизмов»

Исследовательская работа
ученика 6 б класса МОУ СОШ №31

Каминского Никиты

Работу проверила учитель русского языка и литературы
Колядинова О.В.



- **Актуальность:** словарный запас учащихся беден, они мало употребляют в речи фразеологические обороты, а если и употребляют, то делают ошибки, потому что не знают значения и этимологии фразеологизмов.
- **Цель:** выяснить значение и происхождение некоторых фразеологизмов, употребляемых в речи школьниками.
- **Задачи:**
 - ❖ изучить теоретический материал по данной теме;
 - ❖ провести опрос среди одноклассников, чтобы определить, как часто они употребляют в своей речи фразеологизмы;
 - ❖ узнать значение и происхождение часто употребляемых в речи фразеологизмов;
 - ❖ доказать необходимость знания и использования фразеологизмов в речи.

Этимология

etymon [греч.] – истина, основное значение слова.

logos [греч.] – учение.

Этимология – наука о происхождении слова и его родственных отношений к другим словам того же самого или других языков.

В ногах правды нет

Значение

Приглашение сесть



Происхождение

1. Сочетание связано с тем, что в XV-XVIII вв. на Руси должников жестоко наказывали, били железными прутьями по голым ногам, добиваясь возврата долга, т. е. "правды", однако такое наказание не могло заставить вернуть долг тех, у кого не было денег.
2. Сочетание возникло в связи с тем, что помещик, обнаружив пропажу чего-либо, собирал крестьян и заставлял их стоять, пока не назовут виновного.
3. Выражение связано с правезом (жестоким наказанием за неуплату долгов). Если должник спасался от правеза бегством, говорили, что в ногах правды нет, то есть долг выбить невозможно; с отменой правеза смысл поговорки изменился.

Без задних ног (спать)

Значение

Очень крепко,
беспробудно.



Происхождение

Выражение возникло на основе наблюдений над животными: после работы лошадь ложится и спит, совершенно расслабив задние ноги; если пытаться поднять ее, она будет вставать на передние ноги, а задние ее не будут слушаться. Первоначально оборот имел значение «спать не двигаясь от усталости».

Вернёмся к нашим баранам

Значение

Вернёмся к теме разговора. Призыв к говорящему не отвлекаться от основной темы; констатация говорящим того, что его отступление от темы разговора окончилось и он возвращается к сути.



Происхождение

*Калька с фр. *revenons a nos touts*. Выражение возникло во французском средневековом фарсе, в котором богатый купец приходит судиться с пастухом за недостачу принадлежащих купцу баранов, а в процессе постоянно пытается перевести разговор на адвоката пастуха, который накануне мошенничеством увел у купца отрез ткани. Судья некоторое время пытается призвать истца вернуться к теме судебного разбирательства, после чего, запутавшись, закрывает заседание к радости пастуха и адвоката.*

Гроша ломаного не стоит

Значение

Ничего не стоящий,
пустяковый.



Происхождение

Иногда, чтобы получить монету меньшего номинала, ее ломали. Грош - самая мелкая монета, которую ломать было бессмысленно. Ломанный грош - меньше меньшего, очень дешевый.

Положа руку на сердце

Значение

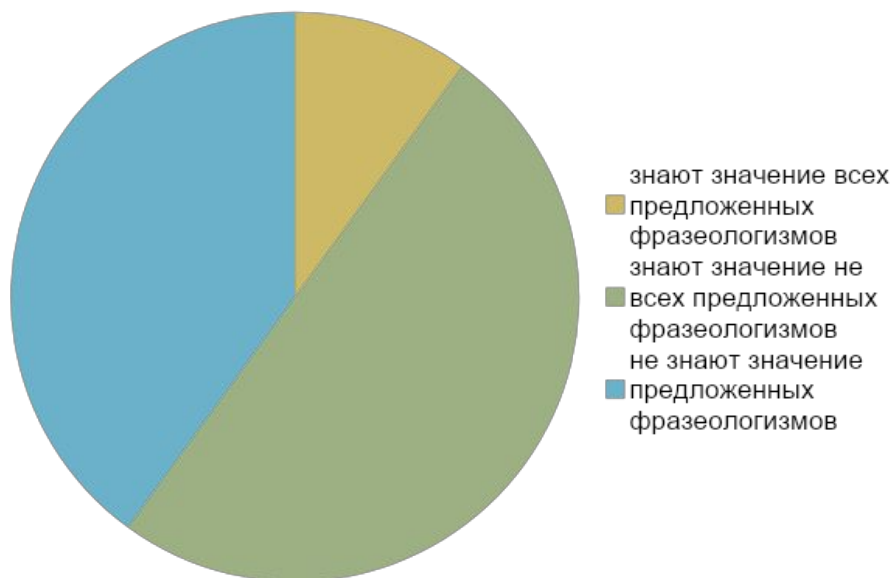
Очень честно



Происхождение

Выражение связано с прикладыванием руки к сердцу, что воспринималось как своего рода клятва в чистосердечии, искренности, истинности высказывания. Положа – старая форма краткого действительного причастия от глагола положить (современная форма деепричастия совершенного вида – положив). И сегодня иногда можно увидеть этот жест в доказательство неопровержимости сказанного.

Опрос одноклассников.



Опрос одноклассников

показал, что

- 1) Знают значение всех предложенных фразеологизмов – 10%;
- 2) Знают значение не всех предложенных фразеологизмов – 50%;
- 3) Не знают значение предложенных фразеологизмов – 40%

100% учащихся не знают
этимологию
фразеологизмов.

Выводы:

- Знакомство с русской фразеологией позволяет нам глубже понять историю и характер нашего народа.
- В русских фразеологизмах отразились исторические события, выразилось народное отношение к ним.
- Фразеологизмы создают образность, действуют на воображение слушающего.
- Изучать фразеологию необходимо для совершенствования речи человека, для повышения речевой культуры.

